

尺寸：80X120mm

Instruction Manual

Smart Water Timer

ZigBee



English



WORKS WITH
Google Assistant



WORKS WITH
Amazon Alexa

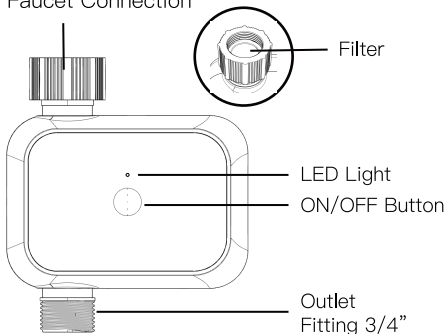
- Bitte scannen Sie den QR-Code, um das deutsche Handbuch, das Installationsvideo und die Funktionseinführung zu erhalten
- Escanee el código QR para obtener el manual en español, el video de instalación y la introducción de la función
- Veuillez scanner le code QR pour obtenir le manuel en français, la vidéo d'installation et l'introduction des fonctions
- Отсканируйте QR-код, чтобы получить руководство на русском языке, видео по установке и описание функций
- Scansionare il codice QR per ottenere il manuale in italiano, il video di installazione e la guida alle funzionalità. Video di installazione e funzionalità
- Leia o código QR para obter o manual em português, o vídeo de instalação e a introdução das funções
- Zeskanuj kod QR, aby uzyskać instrukcje, filmy instalacyjne i funkcje
- QR コードをスキャンして、日本語のマニュアル、インストールビデオ、機能紹介を入手してください
- QR 코드를 스캔하면 한국어 설명서, 설치 동영상, 기능 가이드를 볼 수 있습니다
- من فضلك قم بمسح رمز الاستجابة السريعة (QR-code)، للحصول على دليل المستخدم باللغة العربية وفيديو التثبيت ووصف للوظائف



请扫描二维码获取中文的说明书、安装视频及功能介绍

Product Description

Hose Faucet Connection



Specification:

Model	SOP10Z
Working Water Pressure	2.9–116 Psi
Working Temperature	40.1°F–113°F(4.5°C–45°C)
Waterproof	IP55
Battery	2x1.5V AA alkaline batteries
Frequency Band	2.400–2.483GHz
Maximum Radio Transmit Power	<+10dBm

Note:

For outdoor use with cold water only Not for use with appliances Do not mix alkaline, standard (carbon–zinc), or rechargeable (nickel cadmium) batteries.Used up or dead batteries must be removed from the timer and disposed of properly.

Preparation for Use

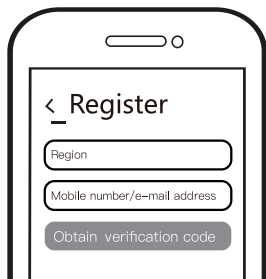
1.Download MOES App on App store or scan the QR code



MOES App is upgraded as much more compatibility than Tuya Smart/Smart Life App, functional well for scene controlled by Siri, widget and scene recommendations as the fully new customized service.

(Note: Tuya Smart/Smart Life App still works, but MOES App is highly recommended)

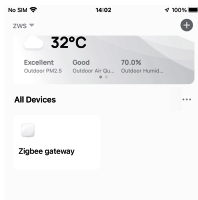
2.Registration or Log in.



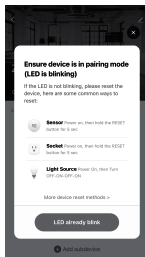
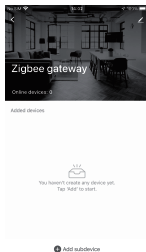
Enter the Register/Login interface; tap “Register” to create an account by entering your phone number to get verification code and “Set password”. Choose “Log in” if you already have a MOES account.

Add Device

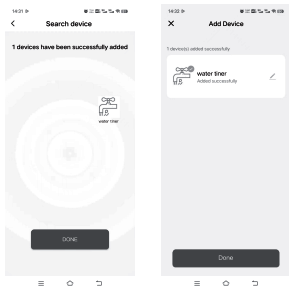
1. Slide or pull out the tray on the back of the device to remove it. Insert two AA (1.5V) alkaline batteries and install the tray.
2. Make sure your MOES APP has successfully connected to a Zigbee gateway.



3. Long press the On/OFF button for 6s until the green light flashes quickly, and then enter the pairing mode.
4. Enter the gateway. Please follow the picture below to finish as “Add subdevice→LED already blink, and the connecting will take about 10–120 seconds to complete depending on your network condition.



5.Add the device successfully, you can edit the name of the device to enter the device page by click “Done”.



6.Now you can set “smart scene linkage” according to your needs and enjoy your smart home life.



Initial Water Timer Setup

1) Insert Two AA Batteries

Batteries are not included and you will need two alkaline AA batteries to power your timer. Remove the battery tray and install the batteries according to the drawings located in the tray. Firmly reinstall the battery tray back into the timer.

2) Install the Timer

Connect the timer to an outdoor hose faucet. Your timer is now ready to be used with any product that can be attached to a standard hose faucet.

3) Turn on Your Faucet

The Faucet must remain on for the timer to work properly.

Additional Water Timer Features

Manual Watering

Your timer has the ability to allow you to manually water without disturbing the programmed schedule. Manual is used to test equipment, run an extra watering cycle in an area, or to use the hose faucet without removing the timer. Press the ON/OFF button to activate manual watering. Using the app you can set how long you want the preset manual cycle to run for.

Stop Watering

You can stop the flow of water at any time whether it is during manual watering, or during a programmed time. Press the ON/OFF button once to stop watering.

Warm Tips

When expecting freezing temperatures, timer should be removed from the faucet and stored indoors to avoid potential freeze damage. Please remember to clean the filter regularly and replace it if worn.

Support

If you have any questions about our product, please feel free to contact us. We will follow up and respond within 24 hours.

Control your home with your voice

Devices are compatible with Amazon Alexa and Google Home supported functionalities.

Please see our step-by-step guide on:

<https://www.moestech.com/blogs/news/smart-device-linked-voice-speaker>

Declaration of conformity

Hereby, WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO., LTD declares that the radio equipment type SOP10Z is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.moestech.com/blogs/news/zww-yc>

Trouble shooting

If you have problems installing or operating your device, please review its product data sheet:

<https://www.moestech.com/blogs/news/zwv-yc>

RECYCLING INFORMATION

All products marked with the symbol for separate collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE Directive 2012/19 / EU) must be disposed of separately from unsorted municipal waste. To protect your health and the environment, this equipment must be disposed of at designated collection points for electrical and electronic equipment designated by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. To find out where these collection points are and how they work, contact the installer or your local authority.



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



WARRANTY INSTRUCTIONS

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing the product.

We hope you'll enjoy using it.

The warranty for the products in the warranty card is hereby granted as follows.

As a condition of using the warranty, you must comply with the following terms and procedures:

1. Products are covered by a 24-month warranty, effective from the date of purchase of the covered product by a retail customer.
2. In order to exercise warranty rights, the purchaser must present: a) Warranty card, b) Proof of purchase (VAT invoice, financial receipt or other document confirming the actual date of purchase), unless the purchase date of the product comes from the warranty card.
3. If product quality problems occur within 24 months from the date of receipt, please prepare the product and packaging and go to the place or store where you purchased it to apply for after-sales maintenance. If the product is damaged due to personal reasons, a certain maintenance fee will be charged.
4. We recommend that you properly protect the goods when delivering them to the guarantor – for this purpose, we recommend that you use the original packaging with padding to ensure safe transportation. If you choose to use replacement packaging, we recommend that you ensure that the product is adequately protected from damage during shipping. We recommend that you place an appropriate sticker

on your packaging indicating the product's susceptibility

to impact, such as "Warning Glass".

5. Reported defects covered by the warranty will be considered immediately and no later than 14 days from the date of delivery of the goods to the Guarantor.

6. After checking and determining the legality of the warranty claim, the Guarantor's services will repair the product within a reasonable time, not exceeding 30 days from the date of delivery of the goods to the Guarantor. However, if hard-to-find spare parts are required, this deadline may extend the time it takes to deliver the part from the manufacturer's factory.

7. The warranty does not include the performance of maintenance and similar operations specified in the user manual, and users are obliged to do it themselves.

8. If defects occur due to natural wear and tear during use, the warranty does not cover it.

9. The warranty does not cover:

a) Mechanical damage caused by the user's fault and product defects caused by such damage.

b) Damage caused by improper use of the product.

10. The rights under the guarantee will expire in the following circumstances:

a) Remove the warranty seal from the product.

b) Remove the serial number from the product.

c) Take action to eliminate physical defects in the product outside of authorized service.

d) Use non-original parts and consumables.

WARRANTY CARD

Product Information

Product Name_____

Product Type_____

Purchase Date_____

Warranty Period_____

Dealer Information_____

Customer's Name_____

Customer Phone_____

Customer Address_____

Maintenance Records

Failure date	Cause Of Issue	Fault Content	Principal

Thank you for your support and purchase at we Moes, we are always here for your complete satisfaction, just feel free to share your great shopping experience with us.



If you have any other need, please do not hesitate to contact us first, we will try to meet your demand.

FOLLOW US



@moessmart



MOES.Official



@moes_smart



@moes_smart



@moes_smart



www.moes.net



EVATOST CONSULTING LTD

Address: Suite 11, First Floor, Moy Road
Business Centre, Taffs Well, Cardiff, Wales,
CF15 7QR

Tel: +44-292-1680945

Email: contact@evatmaster.com



AMZLAB GmbH

Laubenhof 23, ESSEN 45326

Email: info@amz-lab.de

Tel: +491745298066

Made In China



Manufacturer:

WENZHOU NOVA NEW ENERGYCO.,LTD

Address: Power Science and Technology
Innovation Center, NO.238, Wei 11 Road,
Yueqing Economic Development Zone,
Yueqing, Zhejiang, China

Tel: +86-577-57186815

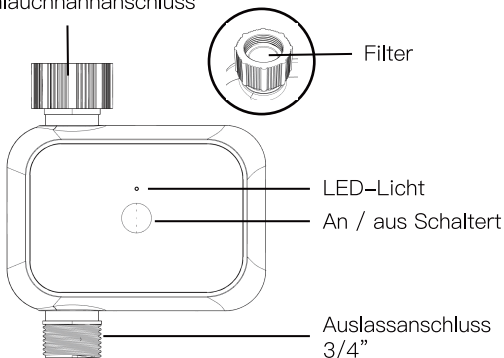
After-sale Service: service@moeshouse.com

Gebrauchsanweisung

(Deutsch)

Produktbeschreibung

Schlauchhahnanschluss



Spezifikation:

Modell	SOP10Z
Betriebswasserdruck	2.9–116 Psi
Betriebstemperatur	40.1°F–113°F(4.5°C–45°C)
Wasserdicht	IP55
Batterie	2 x 1.5 V AA–Alkalibatterien
Frequenzband	2.400–2.483GHz
Maximale Funksendeleistung	<+10dBm

Hinweis:

Nur für den Einsatz im Freien mit kaltem Wasser. Nicht für die Verwendung mit Geräten. Mischen Sie keine Alkali-, Standard- (Kohle-Zink) oder wiederaufladbaren (Nickel-Cadmium) Batterien. Verbrauchte oder leere Batterien müssen aus dem Timer entfernt und ordnungsgemäß entsorgt werden.

Vorbereitung für den Gebrauch

1. Laden Sie die MOES-App im App Store herunter oder scannen Sie den QR-Code



Die MOES-App wurde aktualisiert und ist nun viel kompatibler als die Tuya Smart/Smart Life-App. Sie funktioniert gut für Szenen, die von Siri gesteuert werden, sowie für Widget- und Szenenempfehlungen und den völlig neuen, individuellen Service.
(Hinweis: Die Tuya Smart/Smart Life-App funktioniert immer noch, aber die MOES-App wird dringend empfohlen.)

Gerät hinzufügen

1. Schieben oder ziehen Sie das Fach auf der Rückseite des Geräts heraus, um es zu entfernen. Legen Sie zwei AA-Alkalibatterien (1.5 V) ein und installieren Sie das Fach.
2. Stellen Sie sicher, dass Ihre MOES-App erfolgreich mit einem Zigbee-Gateway verbunden wurde.
3. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 6 Sekunden lang gedrückt, bis das grüne Licht schnell blinkt, und

wechseln Sie dann in den Kopplungsmodus.

4. Rufen Sie das Gateway auf. Folgen Sie zum Abschluss bitte dem Bild unten: “Untergerät hinzufügen→ LED blinkt bereits. Die Verbindung dauert je nach Netzwerkzustand etwa 10–120 Sekunden.

5. Das Gerät wurde erfolgreich hinzugefügt. Sie können den Namen des Geräts bearbeiten, um auf die Geräte-seite zu gelangen, indem Sie auf “Fertig” klicken.

6. Jetzt können Sie die “Smart-Szenenverknüpfung” nach Ihren Bedürfnissen einstellen und Ihr Smart-Home-Leben genießen.



Konformitätserklärung

Hiermit erklärt WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO., LTD, dass das Funkgerät Typ SOP10Z den Richtlinien 2014/53/EU, 2014/30/EU und 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<https://www.moestech.com/blogs/news/zww-yc>

Gewährleistungen

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für Ihren Kauf.

Wir hoffen, Sie genießen es.

Die Garantie für die Produkte in der Garantiekarte wird hiermit wie folgt gewährt.

Als Bedingung für die Inanspruchnahme der Garantie müssen Sie die folgenden Bedingungen und Verfahren einhalten:

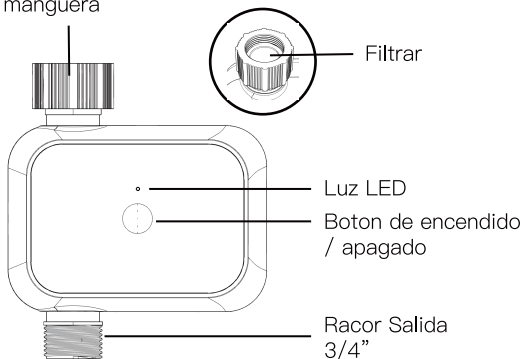
1. Produkte sind von einer 24-monatigen Garantie abgedeckt, die ab dem Datum des Kaufs des abgedeckten Produkts durch einen Einzelhandelskunden gültig ist.
2. Um Garantierechte auszuüben, muss der Käufer Folgendes vorlegen: a) Garantiekarte, b) Kaufnachweis (Mehrwertsteuerrechnung, Finanzbeleg oder anderes Dokument, das das tatsächliche Kaufdatum bestätigt), es sei denn, das Kaufdatum des Produkts stammt von der Garantiekarte.
3. Wenn Produktqualitätsprobleme innerhalb von 24 Monaten nach Erhalt auftreten, bereiten Sie das Produkt und die Verpackung vor und gehen Sie zum Ort oder Geschäft, in dem Sie es gekauft haben, um eine After-Sales-Wartung zu beantragen. Wenn das Produkt aus persönlichen Gründen beschädigt wird, wird eine bestimmte Wartungsgebühr berechnet.
4. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - a) Mechanische Schäden durch Verschulden des Benutzers und Produktmängel durch solche Schäden.
 - b) Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Produkts verursacht werden.

Manual de instalación

(Español)

Descripción del Producto

Conexión del grifo de la manguera



Especificación:

Modelo	SOP10Z
Presión de agua de trabajo	2.9–116 Psi
Temperatura de trabajo	40.1°F–113°F(4.5°C–45°C)
Impermeable	IP55
Batería	2 pilas alcalinas AA de 1.5 V.
Banda de frecuencia	2.400–2.483GHz
Potencia máxima de transmisión de radio	<+10dBm

Nota:

Solo para uso en exteriores con agua fría. No apto para uso con electrodomésticos. No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (níquel-cadmio). Las pilas gastadas o agotadas deben retirarse del temporizador y desecharse adecuadamente.

Preparación para el uso

1.Descargue la aplicación MOES en la tienda de aplicaciones o escanee el código QR



La aplicación MOES se actualiza con mucha más compatibilidad que la aplicación Tuya Smart/Smart Life, funciona bien para escenas controladas por Siri, widgets y recomendaciones de escenas como un servicio personalizado completamente nuevo.
(Nota: la aplicación Tuya Smart/Smart Life todavía funciona, pero se recomienda encarecidamente la aplicación MOES)

Añadir dispositivo

1. Deslice o extraiga la bandeja en la parte posterior del dispositivo para retirarla. Inserte dos baterías alcalinas AA (1.5 V) e instale la bandeja.
2. Asegúrese de que su APLICACIÓN MOES se haya conectado correctamente a una puerta de enlace Zigbee.
3. Mantenga presionado el botón de encendido/apagado durante 6 segundos hasta que la luz verde parpadee rápidamente y luego ingrese al modo de emparejamiento.

4. Ingrese a la puerta de enlace. Siga la imagen a continuación para finalizar como “Agregar subdispositivo → El LED ya parpadea y la conexión tardará entre 10 y 120 segundos en completarse dependiendo de la condición de su red.
5. Agregue el dispositivo correctamente, puede editar el nombre del dispositivo para ingresar a la página del dispositivo haciendo clic en “Listo”.
6. Ahora puede configurar el “vínculo de escena inteligente” según sus necesidades y disfrutar de su vida hogareña inteligente.



Declaración de conformidad

Por la presente, WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO., LTD declara que el equipo de radio tipo SOP10Z cumple con la Directiva 2014/53/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.moestech.com/blogs/news/zww-yc>

Instrucciones de garantía

Estimado Señor o señora, gracias por comprar el producto.

Esperamos que le guste usarlo.

Se otorga la siguiente garantía a los productos en la tarjeta de garantía.

Como condición para el uso de la garantía, debe cumplir con los siguientes términos y procedimientos:

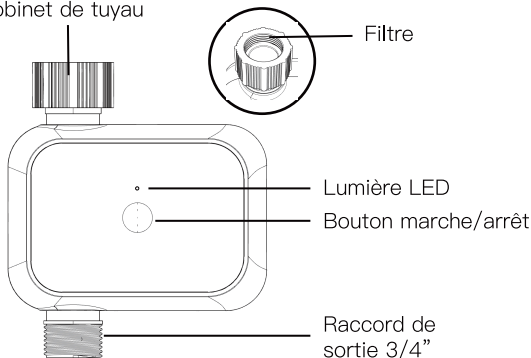
1. el producto goza de una garantía de 24 meses, que entrará en vigor a partir de la fecha en que el cliente minorista compre el producto cubierto.
2. para ejercer la garantía, el comprador debe presentar: a) la tarjeta de garantía, b) el certificado de compra (factura de iva, recibo financiero u otro documento que confirme la fecha real de compra), a menos que la fecha de compra del producto provenga de la tarjeta de garantía.
3. dentro de los 24 meses siguientes a la fecha de recepción del producto, si hay problemas de calidad del producto, prepare el producto y el embalaje y vaya al lugar de compra o tienda para solicitar el mantenimiento post – venta. Si el producto se daña por razones personales, se cobrará una cierta tarifa de mantenimiento.
4. la garantía no incluye:
 - a) los daños mecánicos causados por la negligencia del usuario y los defectos resultantes del producto.
 - b) daños causados por el uso inadecuado del producto.

Manuel d'installation

(Français)

Description du produit

Raccordement du robinet de tuyau



Spécification:

Modèle	SOP10Z
Pression de l'eau de travail	2.9–116 Psi
Température de fonctionnement	40.1°F–113°F(4.5°C–45°C)
Imperméable	IP55
Batterie	2 piles alcalines AA de 1.5 V
Bande de fréquence	2.400–2.483GHz
Puissance de transmission radio maximale	<+10dBm

Note:

Pour une utilisation en extérieur avec de l'eau froide uniquement. Ne pas utiliser avec des appareils. Ne mélangez pas de piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium). Les piles usagées ou mortes doivent être retirées de la minuterie et éliminées correctement.

Préparation à l'utilisation

1. Téléchargez l'application MOES sur l'App Store ou scannez le code QR



L'application MOES est mise à niveau avec beaucoup plus de compatibilité que l'application Tuya Smart/Smart Life, fonctionne bien pour les scènes contrôlées par Siri, les recommandations de widgets et de scènes en tant que tout nouveau service personnalisé.
(Remarque : l'application Tuya Smart/Smart Life fonctionne toujours, mais l'application MOES est fortement recommandée)

Ajouter un appareil

1. Faites glisser ou retirez le plateau situé à l'arrière de l'appareil pour le retirer. Insérez deux piles alcalines AA (1.5 V) et installez le plateau.
2. Assurez-vous que votre application MOES s'est connectée avec succès à une passerelle Zigbee.
3. Appuyez longuement sur le bouton marche/arrêt pendant 6 secondes jusqu'à ce que le voyant vert clignote rapidement, puis passez en mode d'appairage.
4. Entrez dans la passerelle. Veuillez suivre l'image

ci-dessous pour terminer : “Ajouter un sous-appareil → La LED clignote déjà et la connexion prendra environ 10 à 120 secondes en fonction de l'état de votre réseau.

5. Ajoutez l'appareil avec succès, vous pouvez modifier le nom de l'appareil pour accéder à la page de l'appareil en cliquant sur “ Terminé ”.

6. Vous pouvez désormais définir une “ liaison de scène intelligente ” en fonction de vos besoins et profiter de votre vie de maison intelligente.



Déclaration de conformité

Par la présente, WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO., LTD déclare que l'équipement radio de type SOP10Z est conforme à la directive 2014/53/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.

Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante:

<https://www.moestech.com/blogs/news/zww-yc>

Description de la garantie

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté ce produit.

Nous espérons que vous apprécierez de l'utiliser.

La garantie ci – dessous est accordée pour les produits figurant sur la carte de garantie.

Comme condition d'utilisation de la garantie, vous devez respecter les modalités et procédures suivantes:

1. Les produits bénéficient d'une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat du produit couvert par le client au détail.

2. Pour exercer le droit à la garantie, l'acheteur doit présenter: a) une carte de garantie, b) une preuve d'achat (facture TVA, reçu financier ou autre document confirmant la date d'achat effective), sauf si la date d'achat du produit provient de la carte de garantie.

3. S'il y a un problème de qualité du produit dans les 24 mois suivant la date de réception du produit, veuillez préparer le produit et l'emballage et vous rendre à l'endroit ou au magasin où vous l'avez acheté pour demander une réparation après – vente. Si le produit est endommagé pour des raisons personnelles, certains frais de réparation seront facturés.

4. La garantie ne couvre pas:

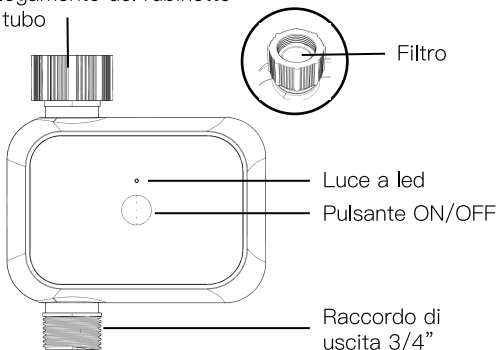
- a) les dommages mécaniques causés par la faute de l'utilisateur et les défauts du produit qui en résultent.
- b) les dommages causés par une mauvaise utilisation du produit.

Istruzioni per l'uso

(Italiano)

Descrizione del prodotto

Collegamento del rubinetto
del tubo



Specifica:

Modello	SOP10Z
Pressione dell'acqua di lavoro	2.9–116 Psi
Temperatura di lavoro	40.1°F–113°F(4.5°C–45°C)
Impermeabile	IP55
Batteria	2 batterie alcaline AA da 1.5 V
Banda di frequenza	2.400–2.483GHz
Massima potenza di trasmissione radio	<+10dBm

Nota:

Solo per uso esterno con acqua fredda Non per l'uso con elettrodomestici Non mescolare batterie alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nichel-cadmio). Le batterie usate o scariche devono essere rimosse dal timer e smaltite correttamente.

Preparazione per l'uso

1. Scarica l'app MOES sull'App Store o scansiona il codice QR



L'app MOES è stata aggiornata con una compatibilità molto maggiore rispetto all'app Tuya Smart/Smart Life, funziona bene per scene controllate da Siri, widget e consigli sulle scene come servizio personalizzato completamente nuovo. (Nota: l'app Tuya Smart/Smart Life funziona ancora, ma l'app MOES è altamente consigliata)

Aggiungi dispositivo

1. Far scorrere o estrarre il vassoio sul retro del dispositivo per rimuoverlo. Inserire due batterie alcaline AA (1.5 V) e installare il vassoio.
2. Assicurati che la tua APP MOES si sia connessa correttamente a un gateway Zigbee.
3. Premere a lungo il pulsante On/OFF per 6 secondi finché la luce verde non lampeggia rapidamente, quindi accedere alla modalità di accoppiamento.
4. Accedere al gateway. Seguire l'immagine qui sotto

per terminare come “Aggiungi dispositivo secondario→Il LED già lampeggia e la connessione richiederà circa 10–120 secondi per essere completata a seconda delle condizioni della rete.

5. Aggiungi il dispositivo con successo, puoi modificare il nome del dispositivo per accedere alla pagina del dispositivo facendo clic su “Fine”.

6. Ora puoi impostare il “collegamento scena intelligente” in base alle tue esigenze e goderti la vita domestica intelligente.



Dichiarazione di conformità

Con la presente, WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO., LTD dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SOP10Z è conforme alla Direttiva 2014/53/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<https://www.moestech.com/blogs/news/zww-yc>

Istruzioni di garanzia

Gentile Signore o Signora, grazie per l'acquisto del prodotto.

Speriamo che vi piacerà usarlo.

La garanzia per i prodotti riportati nella scheda di garanzia è concessa come segue.

Come condizione per l'utilizzo della garanzia, è necessario rispettare i seguenti termini e procedure:

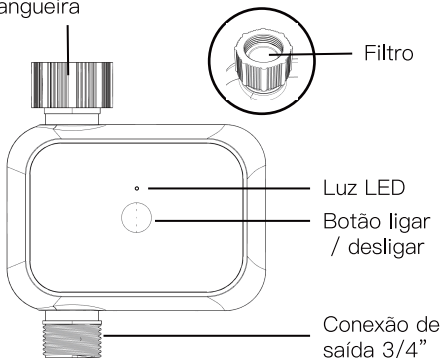
1. I prodotti sono coperti da una garanzia di 24 mesi, a decorrere dalla data di acquisto del prodotto coperto da parte di un cliente al dettaglio.
2. Per esercitare i diritti di garanzia, l'acquirente deve presentare: a) Carta di garanzia, b) Prova di acquisto (fattura IVA, ricevuta finanziaria o altro documento attestante la data effettiva di acquisto), a meno che la data di acquisto del prodotto non provenga dalla carta di garanzia.
3. Se si verificano problemi di qualità del prodotto entro 24 mesi dalla data di ricevimento, si prega di preparare il prodotto e l'imballaggio e recarsi nel luogo o negozio in cui è stato acquistato per richiedere la manutenzione post-vendita. Se il prodotto è danneggiato per motivi personali, verrà addebitato un certo costo di manutenzione.
4. La garanzia non copre:
 - a) Danni meccanici causati da errori dell'utente e difetti del prodotto causati da tali danni.
 - b) Danni causati da uso improprio del prodotto.

Manual de Instruções

(Português)

Descrição do produto

Conexão de torneira de mangueira



Especificação:

Modelo	SOP10Z
Pressão da água de trabalho	2.9–116 Psi
Temperatura de trabalho	40.1°F–113°F(4.5°C–45°C)
À prova d'água	IP55
Bateria	2 pilhas alcalinas AA de 1.5 V
Faixa de frequência	2.400–2.483GHz
Potência Máxima de Transmissão de Rádio	<+10dBm

Observação:

Para uso externo apenas com água fria. Não deve ser usado com aparelhos. Não misture baterias alcalinas, padrão (zinco-carbono) ou recarregáveis (níquel-cádmio).

Preparação para uso

1. Baixe o aplicativo MOES na App Store ou escaneie o código QR



O aplicativo MOES é atualizado com muito mais compatibilidade do que o aplicativo Tuya Smart / Smart Life, funcional bem para cenas controladas pela Siri, widgets e recomendações de cena como um serviço personalizado totalmente novo. (Nota: o aplicativo Tuya Smart/Smart Life ainda funciona, mas o aplicativo MOES é altamente recomendado)

Adicionar Dispositivo

1. Deslize ou puxe a bandeja na parte traseira do dispositivo para removê-la. Insira duas pilhas alcalinas AA (1.5 V) e instale a bandeja.
2. Certifique-se de que seu aplicativo MOES tenha se conectado com sucesso a um gateway Zigbee.
3. Pressione longamente o botão Liga/Desliga por 6s até que a luz verde pisque rapidamente e, em seguida, entre no modo de emparelhamento.
4. Entre no gateway. Siga a imagem abaixo para concluir como “Adicionar subdispositivo → o LED já

pisca e a conexão levará cerca de 10 a 120 segundos para ser concluída, dependendo da condição da sua rede.

5. Adicione o dispositivo com sucesso, você pode editar o nome do dispositivo para entrar na página do dispositivo clicando em “Concluído”.

6. Agora você pode definir a “ligação de cena inteligente” de acordo com suas necessidades e aproveitar sua vida doméstica inteligente.



Declaração de conformidade

Por meio deste, WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO., LTD declara que o equipamento de rádio tipo SOP10Z está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: <https://www.moestech.com/blogs/news/zwv-yc>

Instruções de garantia

Caro senhor ou senhora, obrigado por comprar o produto.

Esperamos que você goste de usá-lo.

A garantia para os produtos no cartão de garantia é concedida da seguinte forma.

Como condição para usar a garantia, você deve cumprir os seguintes termos e procedimentos:

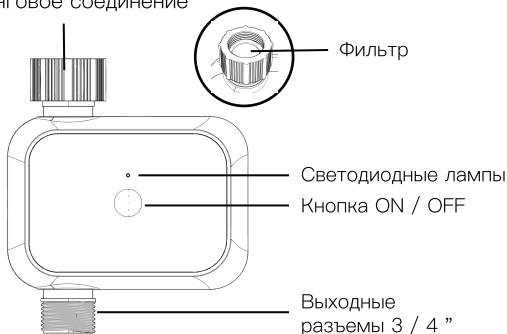
1. Os produtos são cobertos por uma garantia de 24 meses, efetiva a partir da data de compra do produto coberto por um cliente varejista.
2. Para exercer os direitos de garantia, o comprador deve apresentar: a) cartão de garantia, b) comprovante de compra (fatura IVA, recibo financeiro ou outro documento confirmando a data real da compra), a menos que a data de compra do produto venha do cartão de garantia.
3. se problemas de qualidade do produto ocorrerem dentro de 24 meses a partir da data de recebimento, por favor prepare o produto e embalagem e vá para o lugar ou loja onde você comprou para aplicar para manutenção pós-venda. Se o produto for danificado devido a razões pessoais, uma certa taxa de manutenção será cobrada.
4. A garantia não cobre:
 - a) Danos mecânicos causados pela falha do usuário e defeitos do produto causados por tais danos.
 - b) Danos causados pelo uso indevido do produto.

Руководство по эксплуатации

(Русский язык)

Описание продукции

Шланговое соединение



Нормы:

Модель	SOP10Z
Рабочее давление воды	2.9–116 Psi
Рабочая температура	40.1°F–113°F(4.5°C–45°C)
Водонепроницаемость	IP55
Батарея	2x1.5V AA Щелочная батарея
Диапазон частот	2.400–2.483GHz
Максимальная мощность радиои́злучения	<+10dBm

Примечание:

Только для наружного использования холодной воды не подходит для электроприборов, которые не смешиваются с щелочными, стандартными (углеродно – цинковыми) или перезаряжаемыми (никель – кадмиевыми) батареями. Отработанные или не заряженные батареи должны быть извлечены из таймера и надлежащим образом обработаны.

Готовность к использованию

1.Скачать приложение MOES или сканирование в магазине приложений QR-код



Приложение MOES имеет гораздо более высокую совместимость, чем приложение Tuya Smart / Smart Life, и отлично работает в качестве нового настраиваемого сервиса для сценариев, виджетов и рекомендаций сцен, управляемых Siri.

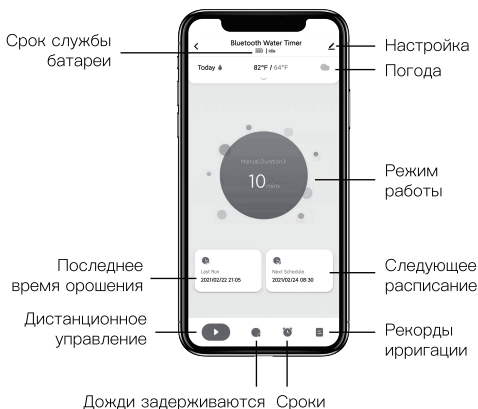
(Примечание: Приложения Tuya Smart/Smart Life остаются в силе, но настоятельно рекомендуется приложение MOES)

Добавить устройство

- 1.Поскользнуть или вытащить лоток с обратной стороны устройства Удалите его. Вставьте две щелочные батареи AA (1.5V) Установка лотков.
- 2.Убедитесь, что ваше приложение MOES успешно подключено. Подключение к шлюзу Zigbee.
- 3.Длинно нажимайте кнопку включения / выключения в течение 6 секунд, пока зеленый свет не мигает быстро, а затем переходите в режим спаривания.
- 4.Входите в шлюз. Пожалуйста, следуйте изображению ниже. Завершение «Добавление подсистемы» → Светодиоды уже мигают, подключение занимает около 10 – 120 секунд Это зависит от состояния вашей сети.

5.Добавить устройство успешно, можно редактировать имя устройства Нажмите « Завершение» для входа на страницу устройства.

6.Теперь вы можете настроить « умные сцепления сцен» на основе следующего контента Удовлетворяйте свои потребности и наслаждайтесь умной домашней жизнью.



Заявление о соответствии

Вэньчжоу Нова энерджи лтд. LTD заявляет, что радиооборудование SOP10Z соответствует директивам 2014 / 53 / EU, 2014 / 30 / EU, 2011 / 65 / EU. Полный текст Заявления о соответствии ЕС можно получить в Интернете по следующему адресу:
<https://www.moestech.com/blogs/news/zww-yc>

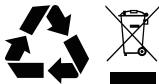
Часто задаваемые вопросы

В1: Что делать, если я не могу настроить датчик?

- а. Проверьте, включено ли устройство.
- б. Убедитесь, что ваш мобильный телефон и модуль коммутатора находятся в одной и той же сети WiFi 2,4 ГГц.
- с. Хорошее ли у него интернет-соединение.
- д. Убедитесь, что пароль, введенный в приложении, правильный.
- е. Убедитесь, что проводка правильная.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ПЕРЕРАБОТКЕ

Все изделия, отмеченные символом отдельного сбора отходов электрического и электронного оборудования (Директива WEEE 2012/19/EU), должны утилизироваться отдельно от несортированных бытовых отходов. Чтобы защитить ваше здоровье и окружающую среду, это оборудование необходимо утилизировать в специально отведенных пунктах сбора электрического и электронного оборудования, определенных правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся эти пункты сбора и как они работают, обратитесь к установщику или в местные органы власти.



Гарантия

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку этого продукта.

Надеемся, вам понравится его использовать.

На продукты, указанные в гарантийной карте, предоставляется следующая гарантия.

В качестве условия использования гарантии вы должны соблюдать следующие условия и процедуры:

1. Продукция имеет 24 – месячную гарантию, которая вступает в силу с даты покупки розничным клиентом охватываемой продукции.

2. Для осуществления гарантийного права покупатель должен предъявить: а) гарантийную карту, б) свидетельство о покупке (счет – фактуру НДС, финансовую квитанцию или другой документ, подтверждающий фактическую дату покупки), если только дата покупки продукта не получена из гарантийной карты.

3. В случае возникновения проблем с качеством продукции в течение 24 месяцев с момента ее получения подготовьте продукт и упаковку и отправьтесь в место покупки или магазин для послепродажного ремонта. Если продукт поврежден по личным причинам, взимается определенная плата за ремонт.

4. Гарантия не включает:

а) Механические повреждения по вине пользователя и вызванные ими дефекты продукции.

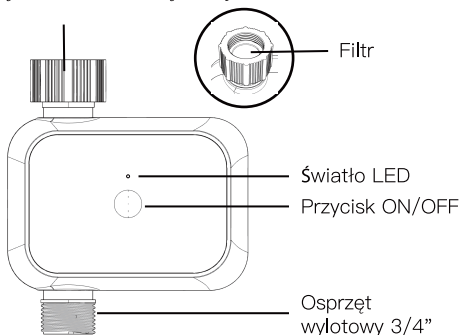
б) Ущерб причиненный неправильным использованием продукции.

Instrukcja obsługi

(Polski)

Opis produktu

Przyłączenie baterii węzłowej



Specyfikacja:

Wzór	SOP10Z
Ciśnienie wody roboczej	2.9–116 Psi
Temperatura robocza	40.1°F–113°F(4.5°C–45°C)
Wodoodporne	IP55
Bateria	2x1.5V AA baterie alkaliczne
Zakres częstotliwości	2.400–2.483GHz
Maksymalna moc transmisji radiowej	<+10dBm

Uwaga:

Do użytku zewnętrznego tylko z zimną wodą Nie do użytku z urządzeniami Nie mieszaj baterii alkalicznych, standardowych (węglowo–cynkowych) lub akumulatorów (nikłowy kadm). Zużyte lub zużyte baterie należy wyjąć z zegara i odpowiednio usunąć.

Przygotowanie do stosowania

1. Pobierz aplikację MOES w App Store lub skanuj kod QR



Aplikacja MOES została uaktualniona o wiele większą kompatybilność niż aplikacja Tuya Smart/Smart Life, działająca dobrze dla scen kontrolowanych przez Siri, widget i rekomendacje sceny jako w pełni nowa, spersonalizowana usługa.

(Uwaga: Tuya Smart/Smart Life App nadal działa, ale MOES App jest bardzo zalecana)

Dodaj urządzenie

1. Przesuń lub wyciągnij tacę z tyłu urządzenia, aby Włożyć dwie baterie alkaliczne AA (1.5V) i zainstalować tacę.
2. Upewnij się, że aplikacja MOES została pomyślnie połączona do bramy Zigbee.
3. Naciśnij długo przycisk Włączanie/Wyłączanie dla 6s, aż zielone światło szybko miga, a następnie wejdź do trybu parowania.
4. Wejdź do bramy. Proszę postępować zgodnie z poniższym zdjęciem Zakończyć jako "Dodaj subevice→"

LED miga już, a podłączenie zajmie około 10–120 sekund, aby zakończyć w zależności od stanu sieci.

5. Dodaj urządzenie pomyślnie, możesz edytować nazwę. Aby wejść na stronę urządzenia, kliknij "Gotowe".

6. Teraz możesz ustawić "inteligentne połączenie sceny" zgodnie z Twoimi potrzebami i cieszyć się życiem inteligentnego domu.



Deklaracja zgodności

Niniejszym, WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO., LTD oświadcza, że urządzenia radiowe typu SOP10Z są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://www.moestech.com/blogs/news/zww-yc>

Instrukcje gwarancji

Szanowny Panie lub Pani, dziękujemy za zakup produktu. Mamy nadzieję, że spodoba ci się korzystanie z niego. Gwarancja na produkty zawarte w karcie gwarancyjnej jest niniejszym udzielana w następujący sposób. Warunkiem korzystania z gwarancji jest przestrzeganie następujących warunków i procedur:

1. Produkty objęte są 24-miesięczną gwarancją, obowiązującą od dnia zakupu objętego produktem przez klienta detalicznego.
2. Aby skorzystać z praw gwarancyjnych, kupujący musi okazać: a) kartę gwarancyjną, b) dowód zakupu (faktura VAT, paragon finansowy lub inny dokument potwierdzający faktyczną datę zakupu), chyba że data zakupu produktu pochodzi z karty gwarancyjnej.
3. Jeśli problemy z jakością produktu wystąpią w ciągu 24-miesięcy od daty otrzymania produktu, należy przygotować produkt i opakowanie i udać się do miejsca lub sklepu, w którym go zakupiłeś, aby złożyć wniosek o konserwację posprzedażną. Jeśli produkt zostanie uszkodzony z przyczyn osobistych, zostanie naliczona pewna opłata konserwacyjna.
4. Gwarancja nie obejmuje:
 - a) Uszkodzenia mechaniczne spowodowane winą użytkownika oraz wady produktu spowodowane takimi uszkodzeniami.
 - b) Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu.